

# La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9200

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

SUSCRIPCION  
En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, LUNES 23 DE SEPTIEMBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## DESORIENTACION

(De « El Diluvio ».)

A pesar de que el discurso del señor Laval, haciendo marcha atrás en su política de incondicional amistad con el fascismo italiano, causó en los primeros momentos una formidable impresión en casi toda Europa y, probablemente, una gran contrariedad en los círculos romanos y aun en el pueblo italiano — nada lo indicaba tanto como esa nota de la Stefani asegurándonos que no reina nerviosismo en Italia —, a pesar de todo ello, la situación actual parece ser más confusa de lo que era hace dos días.

Y decimos que parece más confusa porque se van sabiendo cosas y se van ejecutando actos que nada tienen de tranquilizadores.

El pleito italo-etiope, que nosotros calificábamos de pleito italo-inglés desde hace más de tres meses, va tomando ya marcadamente ese rumbo, nada menos que en el tético aspecto militar.

Las medidas que adopta Inglaterra son de tal alcance que bien pudieran ser ellas la principal causa de ese nerviosismo que niegan las informaciones oficiales italianas.

A las grandes concentraciones inglesas sobre el Mediterráneo, más que al mismo discurso del señor Laval, puede deberse la seria preocupación del fascismo.

Cada día, en efecto, sin saber de dónde vienen, llegan a las aguas del Mediterráneo nuevos torpederos y submarinos y cruceros.

De la India, de las Antillas, de las cinco partes del mundo van arribando nuevos barcos.

Y últimamente han desembarcado en tierras de Egipto tropas inglesas, de cuyo embarque nadie había tenido noticia.

Sin bombo, sin ruido, Inglaterra va reforzando sus posiciones.

Con bombo y con ruido, va Italia reforzando también las suyas.

A los envíos de barcos de guerra al Mediterráneo oriental, por parte de Inglaterra, replica Italia con envíos de navíos a las aguas de Rodas y demás islas del Dodecaneso, sobre mismo de las posiciones inglesas de Palestina y del canal de Suez.

A los refuerzos de soldados que la Gran Bretaña manda a Egipto, replican los fascistas aumentando sus guarniciones en la Tripolitania y la Cirenaica.

Por mar y por tierra van tomando posiciones ambos pleiteantes.

Pero el grueso de la flota británica, la gran escuadra de « casa », la famosa « Home fleet », aun permanece en sus guaridas de las Islas.

Cierto que está aprovisionada y municionada como para emprender un viaje, sea el que fuera, que le pudiese ordenar el Almirantazgo en cualquier momento; pero aun permanece en aguas inglesas metropolitanas.

Y como se ha susurrado la posibilidad de que esta formidable flota sea dirigida también a aguas del Mediterráneo, ya el fascismo, por mediación de una de sus revistas especializadas, ha hecho saber al mundo que el envío de estas naves a territorio peligroso para la nación italiana sería interpretado punto menos que como un caso de guerra.

Se ha dicho y se ha repetido por todos los tratadistas que se ocupan de las futuras guerras, que es as es-tallar antes de que medie la declaración oficial, mediante una agre-

sión más o menos defensiva de uno de los futuros beligerantes a fin de asestar un golpe serio al contrincante antes de que éste pueda defenderse o cuando éste no esté aún en condiciones de contraatacar de manera eficiente.

Por eso es tanto más interesante la manifestación de la aludida revista italiana al afirmar que el fascismo replicaría seriamente al envío de la « Home fleet » al Mediterráneo, aun antes de que ésta arribase a su destino.

¿Cuál sería esta réplica inesperada de las armas fascistas?

He aquí algo que nos interesa muchísimo estudiar, ya que la « Home fleet » tendría que entrar en el Mediterráneo precisamente por Gibraltar, es decir, rozando las aguas y las costas de España.

Otro día día trataremos este interesantísimo punto que tan directamente debe forzosamente afectarnos.

Hoy, siguiendo el título de esta « nota », digamos que la desorientación imperante tiene bastante justificación.

Francia, en efecto, se ha unido a la tesis inglesa.

Es decir, Francia ha dicho que hay que defender el honor de la nación, comprometido en las cláusulas del « covenant ».

Pero ese compromiso de honor, ¿hasta dónde llega, hasta qué grado debe ser llevado a ejecución?

He aquí el problema.

¿Una condena moral contra el agresor?

¿Unas medidas financieras y económicas y algún embargo de ciertas mercancías?

¿Hay que llegar hasta lo que prevé el artículo 16 del Pacto, a considerarse en estado de guerra contra quien falte al compromiso y, por lo tanto, poner a disposición del Consejo de la Liga los elementos militares que ésta reclame a sus miembros?..

He aquí el conflicto.

Tanto más difícil de ser solucionado cuanto que naciones como Suecia y Dinamarca, que se habían mostrado hasta ahora partidarias decididas de las sanciones, dan a entender ahora que éstas no pueden ir más allá del terreno económico y del financiero...

¿Qué opinaría el Gobierno francés, llegada la hora, si así opinan los grandes diarios escandinavos ante la sola posibilidad de que se acerque el momento de actuar?..

Y he ahí otro punto de vital interés para España.

Porque, al fin y a la postre, tanto Suecia como Dinamarca están muy lejos del futuro teatro de la guerra y las salpicaduras rojas no habrían de llegar jamás a sus puertas ni a sus puertos.

Mosotros, en cambio, estamos geográfica y, por lo tanto, fatalmente, metidos en el cogollo de la tragedia.

Por eso es imprescindible que lo pensemos siete veces antes de tomar una decisión.

Y es preciso que ésta vaya unida, en el peor de los casos, a un compromiso solemne formal, inequívoco, por parte de Francia y de Inglaterra, de que cualquier ultraje o cualquiera agresión de que pudiéramos ser objeto será considerado por aquellas potencias como hecho a ellas mismas.

Más aún, que serán puestos en juego todos los medios, todos, absolutamente todos, para evitar que pueda consumarse tal agresión o tal ultraje, con el mismo empeño, la misma cura, el mismo espíritu de sacrificio con que actuarían ellas para evitar lo propio en su propio suelo.

¿Sanciones?..

Ya lo hemos dicho en otras ocasiones; sólo pueden ser tomadas por unanimidad, con entera unanimidad, con absoluta solidaridad inter-

nacional para ver si así, detrás de la tragedia, puede llegar, de verdad, eso que Litvinoff ha recordado tan oportunamente en Ginebra: el desarme absoluto de todos los pueblos de la tierra.

Para eso sí, todo sacrificio puede hacerse con gusto.

Pero para ahogar las ansias imperialistas de uno en beneficio de los intereses creados del imperio de los otros, no vale la pena ni de matar una mosca...

PLINIUS

PLUMAS MAESTRAS

## EL MAR Y CASTILLA

En la hermosa piscina de Las Arenas de Valencia se han disputado varios equipos de nadadores el campeonato de natación. Lo ha recobrado Cataluña y ha quedado en segundo lugar Castilla, que fue campeón de España el año pasado. Dos noches duró el combate en la piscina. Una de esas noches, ventó y llovió, y a pesar del mal tiempo nadaron hombres y mujeres como si hiciera calor. El desquite de Cataluña ha sido muy celebrado y entre los vencedores han descollado las señoritas Soriano.

El tercer ejercicio se celebró de día y en el mar. Lo vi, es lo único que ví. A nado corrieron dos mil metros desde la punta del puerto donde se alza el faro a la playa de Levante y fué el joven madrileño señor Flores quien antes llegó a la meta. Por infantil estuvo en litigio su admisión. Su victoria es la de la juventud más joven y significa mucho ahora que se pretende poner obstáculos a las organizaciones juveniles en el orden político y en el social, ni en el artístico. ¿Y en el religioso? En lo propiamente tal no deben existir cortapisas a la juventud, pero en lo impurificado por fines y objetivos políticos y sociales sí puede haberlas, de admitirse la prohibición de entrar los menores de 25 años en sociedades políticas y en asociaciones de índole social. Los obreros amarillos jóvenes, los josefinos y marianos adolescentes, los luises famosos en la movilización de los jesuitas caen muy dentro del concepto que de las asociaciones políticas y sociales tiene el señor ministro de la Gobernación.

El abuso de menores, la utilización de la impulsiva e irreflexiva juventud para el crimen y la inducción solapada, habilidosa del criminal pasivo, tiene en las leyes penales sanción y no está bien que lo saquemos de las leyes penales para llevarlo a las políticas delitos vulgares.

¿Que el joven por su agilidad, por su vigor, por su entusiasmo y por no estar maledado por la vida es instrumento fácil a la seducción delictuosa? Bien puede ser. Mas también lo es para la heroica, la patriótica, la más abnegada y sublime, ya en la senda de la virtud, ya en el campo de batalla, ya en el Mediterráneo, donde, nadando, ha vencido el jovenzuelo Flores.

Jóvenes, mandaron escuadras y ejércitos Nelson y Napoleón; joven gobernó Pit. No pongamos obstáculos a las virtudes juveniles al intentar ponérselos al desarrollo de sus vicios y al fácil empleo de sus malos instintos. Merced al triunfo de este nadador de la sección infantil de Castilla me he enterado del

campeonato perdido ahora y de aficiones náuticas y marítimas de los cuales suponía eventos a los castellanos.

Se admite no sólo como poética belleza, sino como evangélica verdad, la afirmación del poeta Maragall: « Castilla está triste porque no ve el mar. »

No lo ven muchos pueblos castellanos, no lo ven extensas comarcas de Castilla, como no lo ven pueblos del interior de regiones costeras, pero puertos castellanos son Laredo, San Vicente de la Barquera, Santander, Santoña y Suances.

Castilla, que se asoma al mar por la provincia de Santander, siente el mar, da a sus aguas virtudes maravillosas, ama la belleza del mar y ha estado presente en los más memorables combates navales.

Castellanos hubo entre los descubridores y conquistadores de América, en Lepanto peleó el castellano Cervantes, cautivo luego en Argel, y el madrileño Lope de Vega se alistó bajo las banderas de don Alvaro Bazán para pelear en las Terceras y se enroló después en la escuadra llamada por mote que la historia ha hecho sarcástico, la Invencible.

No gusto de los deportes, como es natural a mis años y lógica consecuencia de mi invalidez y ni me entero de pugilatos y concursos e ignoro quiénes han ganado o perdido tal o cual campeonato, pero ahora que me entero, me huelgo de que Castilla exteriorice su afición al mar porque ha de amarle una península que tiene provincias insulares y estos archipiélagos que forman las islas Canarias y las Baleares y la extensión de las costas peninsulares obligan a la preocupación por el mar a los Gobiernos y a las Cortes de la República.

La neutralidad verdaderamente neutral, no germanofilia o de otro apasionado a uno de los beligerantes, nación o grupo de naciones, ha de ser la posición de España fácil de guardar en una guerra que no tenga por teatro el Mediterráneo, circunstancia a la que debimos la posibilidad de permanecer neutrales en la guerra de los cuatro años. Si Italia hubiera entonces conservado su lugar en la triple alianza y luchando contra Francia e Inglaterra, difícil, difícilísimo nos hubiera sido conservarnos neutrales.

Sobre lo futuro no hagamos conjeturas.

Mostremos únicamente nuestro anhelo por que la paz no se quiebre, por que la Sociedad de Naciones evite la guerra y por que ésta, en el caso lamentable de no haberse podido evitar que Ginebra, se limite a la Etiopía y no enzarze a Italia con Inglaterra ni con Francia.

ROBERTO CASTROVIDO

## Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 19 de agosto de 1935

SEGUNDA CONVOCATORIA

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Serra, asistiendo los Concejales señores Mascaró Villalonga, Pons Pons, Camps, Borrás, Mora, Reurer, Mascaró Mascaró, de Torres y Sintés.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Quedar enterado:

a). Circular del Gobierno Civil de la Provincia, B. O. día 25 Julio, llamando la atención sobre el artículo 13 de la Ley de Saneamiento y mejora de poblaciones en relación con el 15 de la del Paro Obrero de 25 de junio último, referente a excepción de contribución y arbitrios municipales.

b). Decreto de la Presidencia del Consejo de Ministros de día primero de actual, Gaceta 2, disponiendo que los Ayuntamientos podrán concertar préstamos para las finalidades de la propia Ley de 25 de junio.

c). Decreto del Ministerio de Instrucción Pública disponiendo que los Municipios han de contribuir con 0'20 pesetas al sostenimiento de las Escuelas Elementales del Trabajo.

d). Cartas de la Rvda. Hermana General de las Carmelitas aceptando la proposición del Ayuntamiento sobre desalojar las tres salas de la planta baja del Hospital, que destinara a escuelas para niñas, é indemnización correspondiente.

Prestar conformidad a la distribución de 20.584'12 pesetas que la Excma. Diputación Provincial reintegra a los Ayuntamientos de esta Isla, por el arbitrio sobre exportación de mercancías recaudado durante el año 1933 correspondiendo a este municipio pesetas 2.481'00.

Alquilar la casa número 62 de la calle de San Antonio, para alojamiento provisional de individuos de la Guardia Civil, por precio de ciento ochenta pesetas anuales.

Quedar enterado y agradecer las noticias facilitadas por el Diputado don Teodoro Cañet, sobre haber pasado del Ministerio de Obras Públicas, el proyecto de abastecimiento de aguas de esta población, a la Junta Nacional del paro obrero, para incluirse en el concurso correspondiente.

Conceder un mes de licencia al señor Alcalde para ausentarse de esta población.

A INFORME

Gobernación. Escrito de doña Juana Juana Villalonga Meliá, Viuda del que fué farmacéutico titular don Pedro Pujadas, pidiendo la pensión de viudedad que le corresponde y está fijada en las Leyes y disposiciones vigentes.

Y se levantó la sesión.

Código del Trabajo

Contrato de Trabajo

Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo

Últimas ediciones con las disposiciones complementarias.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA

## FOOT-BALL

La Unión Sportiva se ha retirado del Campeonato

El partido que debía jugarse ayer, entre los equipos locales Menorca y Unión Sportiva, que tanta expectación había despertado, tuvo que suspenderse por anunciar la Unión que se retiraba del presente campeonato.

Parece que el motivo de la actitud de la Sportiva, reside en la descalificación con que acordó castigar el comité al jugador Parés, por haber sido expulsado del campo de juego durante el partido jugado con el Fortuna hace una semana.

La Unión no se conformó con dicha descalificación, ciertamente inmerecida y adoptada en una sesión de Comité por los delegados del Menorca y Ciudadella que fueron los únicos que asistieron.

El señor Simonet, Presidente del Comité de Foot-Ball, reunió a los representantes de los clubs menorquines el sábado y domingo por la mañana, para buscar un acuerdo. El delegado del Ciudadella aceptó una proposición del señor Simonet que hubiera resuelto el conflicto, pero el representante del Menorca se encerró en una intransigencia que motivó la acertada dimisión del señor Simonet, cuya conducta deportiva a la bamos y cuyo digno gesto merece un aplauso de la opinión menorquina.

A la actitud intransigente del Menorca correspondió la Junta de la Unión con una tozudez censurable negándose a jugar el partido si no se levantaba la descalificación impuesta al jugador Parés.

Es decir, que entre los responsables del conflicto actual, no podemos hacer distinciones entre las Juntas Directivas del Menorca y la Unión que han hecho lo posible para que no se llegara a un acuerdo y que pueden ser los causantes de la muerte de este deporte en nuestra ciudad.

No sabemos si aún es posible un acuerdo que remedie esta situación, pero si las cosas quedan así como están, la acción sabrá distinguir y castigar a los responsables de la poco deportiva jornada de ayer.

## Frio por calor

Una revolución en la industria del frío. Producción automática de FRÍO mediante una pequeña cantidad de CALOR.

Exposición y venta de aparatos en las Oficinas de la Sociedad General de Alumbrado

PLAZA DE PABLO IGLESIAS, 19.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Autobuses de San Luis

HABIENDO adquirido esta empresa, coches de más cabida, para poder mejorar el servicio MAHÓN-SAN LUIS, y teniendo en cuenta el número de casas construídas en dicha carretera, y habitadas la mayor parte de ellas por familias obreras, y para dar mayores facilidades en el transporte de viajeros, a partir del próximo lunes día 23 del corriente regirá el siguiente horario y tarifa.

Desde las 7 a las 9 de la mañana habrá salida de coches en cada parada, cada media hora, y de las 9 a las 19 cada hora.

Los domingos también se seguirá dicho horario.

**PRECIOS**  
 Mahón-Casas Ateneo o viceversa . . . . . 0'15  
 Mahón-Los Pinos o viceversa . . . . . 0'20  
 Mahón-San Luis o viceversa. . . . . 0'30

LA EMPRESA

## Crónica local y general

### Un menorquín benemérito

## HOMENAJE A DON JUAN MANENT

Con satisfacción copiamos seguidamente un telegrama que hemos recibido y que refrendamos con nuestra efusiva felicitación al fraternal cuanto distinguido amigo y antiguo Director de este diario don Juan Manent. Dice así el telegrama:

«Mahón Palma 22, 21 40»

Celebrábase Ayuntamiento acto imponer insignias Comendador nuestro querido amigo Manent, asistiendo todas autoridades, Diputados cortes distrito, casi todos alcaldes, numeroso público y múltiples adhesiones.

Hizo imposición Alcalde Palma enalteciendo dotes homenajeados, siendo contestado por interesado con brillante discurso, demostrando inmerecida distinción cumpliendo su deber con leal actuación, al frente Gobierno Civil, larga etapa en bien provincia y República siendo calurosamente aplaudido.»

### El Delegado del Gobierno

El Delegado del Gobierno señor Barangó Solís, que, como dijimos acaba de ser nombrado para el mismo cargo en Ceuta, ha manifestado a un redactor de LA VOZ DE MENORCA que por tener que marchar inmediatamente a Madrid no podrá despedirse personalmente de todas sus amistades ni visitar los pueblos de la Isla como era su propósito.

Por esta razón les ruega a ustedes nos ha dicho—que quieran hacerse intérpretes de mi profundo agradecimiento hacia todos los elementos oficiales y particulares, sin distinción de ideas ni de partidos, por las constantes pruebas de amistad con que me han honrado y la decidida colaboración que me han prestado durante el tiempo que he ejercido el honoroso cargo de Delegado de

Gobierno de la República en Menorca. Siempre habré de recordar con nostalgia las gentilezas recibidas de todos los menorquines, y sólo puedo decir que todos y cada uno de ellos hallará siempre en mí, me encuentre donde me encuentre, un verdadero amigo dispuesto a servirle y a probarle el cariño que siento por esta privilegiada tierra de la cual he de confesar que me marchó con gran sentimiento.

Refiriéndose a su sucesor, don Fulgencio Miguel Rocha, ha dicho el señor Barangó Solís que tiene la seguridad de que sabrá hacerse digno del aprecio y de la simpatía de todos, pues se trata de un hombre de relevantes aptitudes y de excepcionales condiciones que tiene un gran conocimiento de los asuntos de Menorca.

El señor Barangó-Solís saldrá mañana por la noche en el vapor correo de Barcelona desde donde marchará a Madrid para complementar al señor Presidente de la República y al Gobierno, siguiendo luego para Ceuta con objeto de posesionarse de su nuevo cargo el sábado próximo.

Por nuestra parte al dar la precedente información expresamos nuestro sentimiento por la marcha del señor Delegado del Gobierno nuestro distinguido y buen amigo señor Barangó Solís quien tan dignamente se ha comportado en su actuación oficial y particular, en las que ha demostrado un levantado espíritu republicano y un acendrado afecto a Menorca y a sus habitantes, afecto siempre agradecido y correspondido.

Saludamos al señor Barangó Solís atenta y afectuosamente, al par que le reiteramos el testimonio de toda nuestra consideración y aprecio.»

### Fumadores

PARA EMBOQUILLADOS

Marca Elefante

## La Casa de las Medias

### Información militar

Servicio de la plaza para hoy:

Parada: Regimiento de Infantería de Baleares número 39 y Regimiento Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana: Regimiento de Artillería de Costa número 4.

Jefe de Día: Teniente Coronel de Infantería don Alfonso Useletí.

Imaginaría: Comandante de Infantería don Federico Añeces.

Visita Hospital. 2.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Los cuerpos de la guarnición.

## EMBOQUILLADOS,

VARIAS MARCAS, DESDE 0'55 PTAS.

DOCTOR ORFILA NÚMERO, 52

### Concierto público

Lo dió anoche en el paseo de La Libertad la banda «Bartolomé» ir bien dirigida y afinada.

La concurrencia fué hermosa y numerosa.

## Homenaje a la Vejez del Marino

### Fiesta benéfica

Como todos los años, ayer tarde se celebró la fiesta marítima a beneficio del Homenaje a la Vejez del Marino, al objeto de recaudar fondos para pensionar mensualmente a más de veinte obreros del mar que se hallan imposibilitados para trabajar.

El programa organizado por la Liga Marítima, fué desarrollado conforme se anunció y presenciado por bastante público.

Tomaron parte en las regatas a vela la las cuatro embarcaciones siguientes: «Róig», «Delio», «Jover» y «Dos Hermanos», que salieron por el mismo orden:

Venció el «Dos Hermanos», fué premiado el patrón con una artística y bonita copa donativo del industrial don Juan Hernández Escrivá.

La regata fué poco interesante debido a la calma que había durante la primera vuelta, luego refrescó el viento y los botes navegaron con un poco más de velocidad.

En las regatas a remo contendieron dos embarcaciones mariscadoras de cuatro remos, patroneadas por don Manuel Obrador y don Miguel Pons. Ganó este último con escasa ventaja.

Fueron premiados los vencedores y vencidos con medallas.

Durante la fiesta la brillante banda militar tocó en el muelle bonitas composiciones bajo la dirección del Subdirector don Manuel Martínez. Al oscurecer se retiró. Después empezó el baile en la terraza de la «Liga Marítima» que estuvo animadísimo, llenándose el local.

La temperatura muy agradable, retirándose los concurrentes a las nueve de la noche.

Amenizó el sarao la Orquesta «Fusly's-Band» dirigida muy acertadamente por el señor Ibáñez.

A petición de las numerosas parejas que tomaron parte en el baile, se repitieron los bailables más escogidos.

El público y los socios de la Liga, correspondieron a la fiesta benéfica haciendo donativos.

El obsequio a los señores que contribuyeron con pequeños donativos a favor del «Patronato al Homenaje de la Vejez del Marino» que consiste en una máquina de coser de fabricación nacional, correspondió el número 867.

El Presidente de la Liga Marítima, don Sebastián Rodrigo Vinent, repartió los premios, después dirigió breves palabras y dió las gracias en nombre del «Patronato al Homenaje a la Vejez del Marino» y también de la Junta de la Liga Marítima, a todos los que contribuyeron a dar realce a la fiesta, y agradeció el concurso del grupo de ciudadanos que vinieron a esta expresamente.

## ESTUDIANTES

Los admitirá a pensión familia particular, Pasaje Crédito, 6. pral., Barcelona.

## TEATRO PRINCIPAL. EMPRESA COLISEUM

HOY LUNES a las 9'45

Ultima proyección del grandioso programa

SESION POPULAR

## Música y mujeres

Y QUE SEMANA dialogada en español

En breve inauguración de la TEMPORADA DE ORO de este Teatro para la que la Empresa cuenta con grandes exclusivas, entre ellas toda la nueva producción de la FILMS

PRONTO: El super-espectáculo VOLUTAS, última creación de JAIME PLANAS Y SUS DISCOS VIVIENTES.

## CASINO DEL CONSEY

MARTES a las 6'30 y 9'30 DOS GRANDIOSAS SESIONES A PETICION

### EXITAZO FENOMENAL

de la SUPER-PELICULA de EXCLUSIVAS TRIAN, según lo obra de VICTOR HUGO

## Los Miserables

La película que ha batido todos los records de EXITO y de PUBLICO. JUEVES tarde y noche: DOS GRANDIOSAS PELICULAS DE SEGURO EXITO

## SALON VICTORIA

HOY LUNES a las 6'30 y 9'45

DOS GRANDES SESIONES DOS

## La Reina Cristina de Suecia

Complemento: LA GUÑADA NI PINTADA por Charles Chasse y 15 MINUTOS EN ESPAÑA.

Sábado: Señora casada necesita marido por Catalina Bárcena, Antonio Moreno.

## TRIANON

HOY LUNES 23 SEPTIEMBRE 1935. A las 9'45 SESION POPULAR

Primera presentación en la pantalla de la eximia actriz española IRENE LOPEZ HEREDIA en la superproducción

## Doce hombres y una mujer

Dirección de FERNANDO DELGADO. Música del Maestro PATINO



Noticias de todas partes

**UNA MUJER ES ARROJADA POR SU MARIPO DESDE UN BALCON Y RESULTA MUERTA AL CAER A LA CALLE**

Valencia.—En un piso de la casa conocida con el nombre de Casa del Guerra vivía un matrimonio con tres hijos, el mayor de los cuales tiene dieciocho años. Ayer, domingo, la mujer vió al marido con su amante, promoviendo una violentísima escena. De madrugada regresó el marido a su casa, y como no le fuera posible entrar, por haber cerrado por dentro la mujer, entro por el balcón rompiendo uno de los cristales y sorprendió a su mujer, intentando estrangularla. Durante la lucha que sostuvieron fueron a parar al balcón, y el marido arrojó a la mujer a la calle. La cabeza de la desgraciada fué a chocar contra el bordillo de la acera, destrozándose el cráneo. Murió al ingresar en el hospital. El marido fué detenido.

**HAN SIDO EJECUTADOS DOS BANDOLEROS LITUANOS**

Kovno.—La partida de forajidos que mandada por un reputado escultor llamado Klimanski había tenido aterrorizado al norte de Lituania ha comparecido ante el Tribunal militar de Tauroggen.

Dos de los bandoleros, autores de varios asesinatos y particularmente tenidos a causa de sus instintos rapaces y sanguinarios fueron condenados a muerte

Klimanski, que, aunque jefe de la banda, no participaba en las expediciones de ésta, ha sido condenado a cuatro años de reclusión. Otros diez bandidos han sido condenados a penas de reclusión que varían de dos a quince años.

Los dos forajidos condenados a muerte ya han sido ejecutados.

**EN NONASPE UN RAYO AGRIETA UNA CASA; MATA A UNA ANCIANA Y HIERE GRAVEMENTE A OTRAS DOS MUJERES**

Zaragoza.—El alcalde de Nonaspe comunica que a mediodía descargó una horrible tormenta en aquel término municipal. Cuando se hallaba el fenómeno en todo su apogeo cayó una explosión en una pequeña casa, agrietándola y matando a la anciana Joaquina Atles Suñer, de setenta y cinco años. Sufrió quemaduras graves una hija de la anciana llamada Joaquina Andréu, y una hija de ésta, llamada Pilar Silué Andréu, de pocos años. En el establo resultó un mulo completamente carbonizado.

Resultaron milagrosamente salvados el resto de la familia de la anciana, compuesta de nueve individuos. La casa ha quedado cuarteada de tal modo, que resulta peligrosísimo habitarla.

**UN MUSULMAN DICE QUE ESCUCHA LA VOZ DE ALA**

Amsterdam.—Comunican de Medan (Sumatra) que en la localidad de Kwala Bagko (distrito de Kwalun) ha ocurrido un sangriento drama, a consecuencia

# La Voz de Menorca

Redacción y Administración: Fermin Galan, 21

Este diario admite toda clase de anuncios, remitidos, intercalados, etc., etc.



Para encargos: FERMIN GALAN, 21

Si dichos anuncios se han de publicar periódicamente se hacen descuentos sobre los precios de tarifa

del cual han resultado muertos siete hombres y dos mujeres. El hecho ocurrió durante una reunión

religiosa. Los habitantes de la aldea se encerraron durante diez días en un estrecho reducto. En plena ceremonia, uno de los participantes declaró repentinamente que había escuchado la voz de Alá que le había ordenado ofrecerle sacrificios humanos. Entonces sacó un cuchillo, haciendo una verdadera carnicería en el local estrecho y cerrado.

En la obra que comentamos se asiste a las aventuras de Diana Lindvay, hija del Residente inglés del Yanistán (país imaginario del norte de la India) y el mayor Colin Gray, agente del Servicio Secreto inglés, encargado de una misión sumamente peligrosa con el llamado Rey Cobra, especie de señor feudal montañés, que, a imitación de Tipoo Sahib, quiere sacudir el dominio inglés de la India.

La obra está llena de sucesos de apariencia maravillosa, de aventuras extraordinarias, de personajes sumamente interesantes por sus buenas o malas cualidades, y es lo cierto que cuando se ha empezado la lectura no es ya posible abandonarla hasta su terminación.

Como en El Pitón Blanco, obra del mismo autor, nos hallamos ante una novela de aventuras excelente, bien escrita, traducida pulcramente y bien presentada, de manera que no podemos menos que aconsejar vivamente su lectura.

Biblioteca Oro, 0,90 pesetas Editorial Molino—Urgel, 245-Barcelona.

## LIBROS

EL REY COBRA

Mark Channing es un autor que escribe acerca de los países que conoce íntimamente por haber residido largo tiempo en ellos, pero, además, tiene tal agudeza de percepción, y sabe sorprender tales aspectos y matices de los habitantes de las regiones indostánicas, que, con una sola pincelada, logra, a veces, dar una impresión clara, preciso de un paisaje, de un hombre o de una escena.

Y si además, como Mark Channing, se posee el don de saber imaginar un buen argumento, a la vez interesante por las descripciones y por el misterio que emana de él, y que esta matizado por el encanto que para nosotros, los europeos, tienen las cosas y los sucesos de los países orientales, se comprende muy bien el éxito que han alcanzado las obras de este autor, ya famoso en el mundo de la literatura novelesca.

## CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1,90

LAS ENCONTRARA EN LA FOTOGRAFIA MAHONESA

# UNDERWOOD

ALTA CALIDAD

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

Ferretería y Bateria de cocina  
Papeles para decorar habitaciones  
Vidrios  
Pinturas, Esmaltes y Barnices

Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca **HOLZAPFEL**

Pintura Verde Gardenillo (Especialidad)

**Radio «Castilla»**

1 Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

**CARMELO CARRERAS**

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26  
MAHON

**LA EQUITATIVA**

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios  
FUNDACION ROSILLO

¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca

L. Catchol Sintés. — Ramirez, 17. — Mahón

30 BINI-SORT

así, entre todos—alternando los viajes los hombres—acumulaban en la inmensa cuadra del depósito millones de granos de trigo que eran vendidos a quien mejor los pagaba, comerciantes que de éste cereal sacaban importantes beneficios.

Abriábase quejumbrosas las rústicas barreras al paso de las vacas guiadas por el muchacho con arrestos de hombre, vuelta al barracón que no las inducía a desmerecerse de su monótono movimiento. Seguían la marcha natural que se las ha imprimido con su metro y pica de cola que se balanceaba al compás de sus andares. Sólo tres becerros jugueteaban, nacidos dos semanas antes, correteaban y brincaban graciosamente mientras el camino se les acertaba, persiguiéndoles el *missatjet* cuando sus juegos les alejaban de la ruta a seguir. Y así transcurría para el muchacho la hora de camino hasta que el ganado penetraba en su barracón, *boer* de piedra cubierto con troncos y ramas y otros materiales.

En BINI-SORT se las ordeñaba una vez al día y no dos—mañana y tarde—como lo hacían en los predios y estancias cercanas a Mahón. En éstos se contaba con la ventaja de la proximidad del pueblo y de poder despachar de noche al vecindario del barrio que para cada finca tenía predilección, el nutritivo líquido que se expedía en casas particulares contratadas al efecto y a cuyos encargados se les asignaba una pequeña comisión que se liquidaba cada domingo, después de haber asistido a la misa

ANGEL ARGÜELLES MENORCA 31

de las nueve o antes de la de doce si es que a la última acudían los payeses.

Ha desaparecido hace algunos años de la vida dominguera de la más populosa ciudad menorquina la añeja costumbre que los hombres de campo tenían de situarse tan pronto como a ella llegaban en la esquina de su calle más céntrica, convertida hoy en paseo favorito de la elegancia mahonesa.

Acusaba el encierro del ganado los fuertes mugidos de las reses, sin duda su adiós al día y a la falsa libertad que gozaron.

De vuelta al caserío *L'amu en Bernat* y sus hombres, con notoria fatiga en su andar y hasta en sus cuerpos, que ya se inclinaban presionados por tan encorvador trabajo, exclamaron con la natural satisfacción de haber terminado su jornada, *¡ja hem arr; bat!*, anunciando así su llegada al caserío.

¡Ya hemos llegado! Esta era la expresión que oían las mujeres y el pequeño cuando por segunda al día se quitaban los hombres el sombrero y se sentaban sobre el piso del soportal, preludio del descanso nocturno, el más vivificador de todos.

Mientras limpiaban sus pipas del hollín de *pota* que durante el día se depositaba en su canuto, preparando con esta limpieza superficial su última *pipada*, comentaron con extrañeza no hubiese regresado todavía de su obligada excursión diaria el guarda jurado.

—*L'amu en Bernat* advirtió que como *zerrador*

es una marca mas



HIJOS DE J. SINTES